

## SANITÉ:

La doturia Grete Mahlknecht é demez dai 15 ai 30 de jügn, y vëgn sostituida dai 15 ai 24 dala doturia Febbraro, 377 32 88 595, y dai 25 ai 26 y dai 29 ai 30 vëgnera sostituida dal dotur Agreiter 333 13 80 852.

La farmacia Pütia a Picolin é stlûta dai 21 ai 28 de jügn.

## PLOANIES SAN MARTIN Y LUNGIARÛ

En chësta ota tignunse la prozesciun eucaristica en Les Antlës a Lungiarü y en la festa dl Cör de Gejú a San Martin. Les uniuns é indô bel periades da fistidié y da chirí les porsones da porté le cil, les linternes, les statues, i confaruns, les bandires y i.i. por podëi tigní na bela prozesciun sciöche espresciun de nosta fede.

### SAN MARTIN

Gosté sön munt - La Uniun dles Ères y di Èi da San Martin inviëia dër bel a n gosté sö dala Ûtia Munt de Mür sura Antermëia, la sabeda ai 13 de jügn, dales 9.00. Le cost é de 10 euro. I piun ia dal zënter cun i auti privac dales 7.30 y al é ince la poscibilitè da senté cina sö dala ùtia. Prenotaziuns cina la jöbia, ai 11 de jügn, sot ai numeri Margareth 339 31 15 679 y Leo 348 40 96 351. Da bur tēmp gnarál desdit. Gnide tröpes y tröcl!

### LUNGIARÛ

Da chëst'edema inant dijunse vigni mertesc, dales 19.30, la corona tla capela de Sant Ojöp da Oies.

Domisdé de terapia Kneipp: Le curs (por todësch) vëgn tigní le dedolönesc, ai 9 de jügn dales 14.00 ales 17.00 sön le percurs Kneipp dlungia la Ciasa de Palsa a S. Martin dala referënta Waltraud Auer (Kneipp Gesundheitstrainerin SKA (Sebastian Kneipp Akademie) organisé dal Consëi de Formaziun. Chi che ó tó pert al curs é bel peria da se prenoté pro Monica Trebo Crepaz 334 82 28 799.

La Lia da Munt inviëia ala premiaziun y ala mostra dles propostes por la crusc nöia de Pütia en vëndres, ai 12 de jügn, dales 17.00, tl Museum Ladin a San Martin. I sëis düc bel inviá.

En gaujiun dl "Analogue Photo Festival" (03 -14.06.2026) cun sënta a Bornech pïta ince le Museum Ladin sön Tor na vijita menada tl depot y n laboreto creatif de collage cun imajes d'archif tigní da Silvia Baccanti en vëndres, ai 12 de jügn, dales 15.00 ales 16.30.

Dan la dlijia da San Martin él sté zacai che s'á desmentié le quant da jí cun le motor (casco, odlá, manëces, iaca y ciamëja) - por informaziuns telefonede a 348 27 44 517.



## Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü

ploani siur Klaus Sottsas 344 15 54 055 - klsottsas@  
curat don Marco Veghini - pfarrei.ploania@prote  
redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523194



# 31.05 - 07.06.26 n. 27

termo por comunicaziuns: jöbia, dales 20.00

## FESTA DLES ANTLÉS - A

### Vangele do san Jan 6,51-58

Te chël tēmp ti à Gejú dit ala meja: Iö sun le pan vi che é gnü jö dal cil.  
Sce un mangia de chësc pan viaral por dagnora.  
Le pan che iö darà é mia cern, i la dà ca por la vita dl monn.  
Dailò se stritâ i iüdes y dijô: Cö sciâfiel pa da nes dè süa cern da mangé?  
Gejú ti à dit: Amen, i ves diji: Sc'i ne mangëis nia la cern dl Fi dl Om  
y ne boiëis nia so sanch, ne n'ëise nia la vita te os.  
Chël che mangia mia cern y bër mi sanch,  
à la vita eterna, y iö le ressuscitarà l'ultimo dé.  
Deache mia cern é veramënter na spëisa,  
y mi sanch é veramënter na boanda.  
Chël che mangia mia cern y bër mi sanch,  
chël romagn te mè y iö romagni te ël.  
Sciöche le Pere che vir m'á menè mè  
y sciöche iö viri tres le Pere, insciö saral  
vignun, che mangiarà mè, che viarà tres mè....



*Gejú ti á dé da mangé a tröc che á fan  
y dan süa pasciun y mort ál tigní cun sü amisc n past de comié.  
Porchël orunse incö recordé süa vita, süa opra, süa pasciun y mort  
y ti fá festa deboriada tl past dl pan y dl vin  
ch'al nes á racomané da tigní te so recort.*

*Dí plëgn de bunté, i cherdun che döt ci ch'i adorun da vire vëgn da te.  
Ince la spëisa por nosc corp y nosta anima nes scíncheste.  
Condüjesse te túa comprenjiun y te to amur che t'as por la jënt,  
por ch'i fajunse bel cun chësta túa scincunda y savunse da l'aprijé  
y ch'i la partiunse da fredesc y sorus.*

TD.

EDEMA - A	SAN MARTIN	LUNGIARÛ
<b>07.06.26</b> <b>FESTA DLES ANTLÉS - A</b>	<b>7.45 Corona por + Sepl Zingerle</b> <b>8.15 Mëssa solëna por la comunité</b> 2 <sup>a</sup> de sopoltöra + Sepl Zingerle de rengr. fam. Anna y Pire Flöss + Tone Tolpeit <i>(prou da Oies)</i>	<b>9.30 Adoraziun</b> <i>(prou da Oies)</i> <b>10.00 Mëssa solëna por la comunité</b> <b>Prozesciun eucaristica</b> de rengr. fam. Clemente y Cherubina Zingerle + Severino Zingerle + + Zilia y Franz Pezzei, Ghestan aniv. + Maria Sottara Clara
08.06.26 <b>Lönesc</b> <i>Helga, Engelbert</i>		
09.06.26 <b>Dedolönesc</b> <i>Efrem, Vinzenz</i>	<b>8.00 Mëssa</b> + Sepl Trebo, Pension Tor, dl ann <b>19.30 Sentada dl Consëi de cöra</b>	<b>19.30 Corona tla capela de S. Ojöp da Oies</b>
10.06.26 <b>Dedemesaledema</b> <i>Heinrich da Balsan, Diana</i>		<b>7.30 Mëssa</b> + + Franz y Lidbina Clara + Sepl Chiusura
11.06.26 <b>Jöbia</b> <i>Barnaba, Paula</i>	<b>19.00 Mëssa</b> + Nando Flöss, dl ann	
12.06.26 <b>Vëndres</b> <i>Cör de Gejú</i>	<b>18.30 Adoraziun chîta</b> <b>19.00 Mëssa en onur dl Cör de Gejú</b> + + + siur Bertrand, Maria y Paula Vollmann	
13.06.26 <b>Sabeda</b> <i>Cör de Maria</i> <i>Antone da Padua</i>	<b>18.30 Prozesciun a Picolin</b> <b>Mëssa a Picolin</b> <i>(don Marco)</i> <b>en onur de Sant Antone da Padua</b> 3 <sup>a</sup> de sopoltöra + Sepl Zingerle + Giovanni Unterweger, dl ann	<b>10.30 Mëssa</b> por i descendënc dla familia Jepele Frontull y Iaco Clara, Vedl Osti"
<b>14.06.26</b> <b>FESTA DL CÖR DE GEJÚ</b>	<b>9.30 Adoraziun al Cör de Gejú</b> <b>10.00 Mëssa solëna por la comunité</b> <b>en onur dl Cör de Gejú</b> <b>Prozesciun eucaristica cun 2 vangeli</b> <i>(padre Fabio Baldan, Comboni )</i>	<b>7.50 Adoraziun 1<sup>a</sup> pert</b> <b>8.15 Mëssa solëna por la comunité</b> <b>en onur dl Cör de Gejú</b> + Franz Frenademez, Fücia aniv. + Sabina Clara, Seres <b>dedô Adoraziun 2<sup>a</sup> pert</b>



PAST DL SIGNUR

*Nia ma le past  
ince la comunité  
la conferta  
avëi dlaurela un por l'ater  
alda lapró*

*Gejú l'aprijâ  
da ester ghest*

*cun ël pro na mësa  
ël fede che florësc sö*

*sce publicans y piciadus  
pó aldí:  
"Misericordia ói  
nia sacrifici."*

*L'inviunse pa ciamó ite?*

*Charis Doepgen OSB*